

TELEGRAFUL ROMAN.

Apere Marția. Joia și Sâmbăta

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.

Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.

Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la

Administrațiunea tipografiei archidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 45

Correspondențele sunt a se adresa la

Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 45

Epistolele nefrancate se refușă — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERȚIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr., rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Cuvântarea

pronunțată de Preasfinția Sa Domnul
Episcop al Aradului Ioan Meșianu
la deschiderea sesiunii ordinare a sino-
dului eparchial aradan din 1894.

Christos a înviat!

Domnilor deputați!

Am simțit și simțesc mare bucurie, D-lor deputați, de câte ori am avut, în am noroc eparchial Vă vedé întruniți și am sinod eparchial și în jurul meu; de astădată însă pre lângă acea bucurie, am mai simțit și o trebuință mare de această întrunire, mai ales pentru a ne consulta asupra situațiunei cei grele, în care se află și biserica noastră în timpul de față și pentru a conlucra împreună la delătura-re, după putință, a îngririlor, provenitóre din această situațiune.

Cunoscut ve este, D-lor deputați, ce nori grei amenință biserica noastră națională, și la câte cercări grele sunt espuse și școlele noastre confesionale de un timp încoace.

Biserica stă în fața cunoscutelor proiecte de legi așa numite reforme politico-bisericesci, despre căsătoria civilă, despre matriculele civile și și despre liberul esercițiu religionar, cari tóte ating de aprópe autonomia bisericii, ba în parte și credința ei; ér școlele noastre confesionale stau în în fața unor cerințe și sarcini abia suportabile.

Étă cauzele, cari au provocat, și provócă grava situațiune a bisericii noastre naționale.

Deși cunoscutele proiecte de legi politico-bisericesci ating și de celelalte biserici din patrie, totuși ele pentru nici una dintre acele biserici nu pot fi atât de îngrijitóre, ca pentru biserica noastră, pentru-că, pe când credincioșii celorlalte biserici au mai avut și mai au și alte terene de dezvoltare, de consolidare și conservare, pre atunci noi numai în biserică și prin biserica noastră națională ne-am putut și ne mai putem desvolta, consolida și conserva. Pre când alte confesiuni din patrie, s'au mai bucurat și se mai bucură și de alte terene de dezvoltare, pre atunci noi din cele mai depărtate timpuri am fost avisați mai numai la puterea sântei noastre biserici străbune.

În vederea acestora, îngrijirile noastre de sörtea bisericii fiind de ajuns motivate, ni se impune marea datorință a ne grupa și mai mult și mai strîns în grupul acestei moșteniri părintesci, a ne încorda și mai mult puterile într-o a o face să nu simtă nici să pătimescă de cercările, ce o amenință, și așa a o conserva și pentru timpurile viitóre, ca scut și adăpost puternic, cum fu ea și în trecut pentru fericirii nostri străbuni.

Astfel dar datori suntem, D-lor deputați, a conlucra din tóte puterile și cu tóte mijlocele legale, la delătura-re după putință a îngrijirilor, de cari suntem cuprinși, și așa a ne îngări contra tuturor cercărilor, ori cari ar fi acelea.

Nu suferé îndoială, că este mare și grea această problemă, dar ori cât de grea se fie, simțul nostru religios

și de conservare ne impune imperios a o rezolvi cât mai bine, dacă sörtea ne-a rezervat nouă acesta.

Și până vom combina cu toții acțiunea, ce o pretind grelele împrejurări, atât pentru orientarea cât și pentru îmbărbătarea noastră la asemenea lucrare momentósă, va fi bine să avem înaintea ochilor trecutul fericirilor nostri străbuni, să consultăm istoria aceluia trecut, care este oglinda viitorului, pentru ca să aflăm, D-lor deputați, că biserica creștină și special biserica noastră, totdeauna a avut a întâmpina lupte grele în dezvoltarea ei. Póte că așa va fi voit D-șeu, că precum unul născut Fiul sêu, Domnul nostru Iisus Cristos, tot asemenea și biserica creațiunea și moștenirea lui numai prin lupte și suferințe se ajungă la desevêșire.

Dacă însuși Domnul nostru Iisus Christos, Fiul lui Dumnezeu, numai prin sacrificiul sêu a trebuit a îndeplini opul cel măreț al mântuirii nêmului omenesc, și dacă biserica, sfînta lui moștenire éráși numai prin sacrificii ajunse, unde se află; atunci nu ne vom retrage nici noi dela conlucrare pentru biserica străbună, ci din contră, ne vom însufleși tot la mai multă activitate pentru susținerea sfintelor ei aședeminte.

Dacă vom continua și noi, D-lor deputați, a ne inspira de zelul străbunilor pentru biserica noastră națională, dacă vom stărui cu toții pentru a se inspira și clerul și poporul de același zel și dacă vom începe activitate noastră, de unde au început o fericirii nostri părinți, și anume dela consolidarea noastră, și dela depărtarea ori-cărui rêu, ori cărei neînțelegeri dintre noi, dela depărtarea ori cărei indiferentism religios, și dela combaterea lui, în tot locul unde s'ar arêta și apoi dela cultivarea în măsură tot mai mare a credinței în Dumnezeu, a dragostei evanghelice și a speranței creștine, în toți membrii bisericii noastre; atunci tóte cercările din afară se vor zădărnici de petra cea tare a credinței și biserica noastră va éși triumfătoare cu ajutorul lui Dumnezeu.

Din delătura-re atinselor rele și din cultivarea amintitelor virtuți, cari sunt bazele bisericii creștine se va desvolta consolidarea, întărirea și însufleșirea noastră, în luptă legală, pentru drepturile bisericii noastre naționale, și anume credința și iubirea de Dumnezeu și de aprópele vor avé de urmarea ajutorului lui Dumnezeu și al ómenilor la nisuințele noastre, ér realizarea acestora ne o va pune în vedere speranța. Și așa, dacă mai curând ori mai târziu din nenorocire, totuși s'ar introduce și la noi reformele politico-bisericesci, ori chiar dacă ar mai veni și alte cercări asupra bisericii noastre, noi nici atunci nu vom înceta a conlucra cu toții, la apărarea drepturilor, la observarea sânteniei tainelor bisericesci și la susținerea și conservarea datinelor religióse în clerul și poporul nostru.

Dacă ni se vor pretinde ori câte cerințe legale, și la școlele noastre cofesionale, noi nu ne vom spăria nici de acelea, ci ne vom sili a satisface și acelora și nu vom abdice de dreptul nostru, căci de n'am face așa, ne ar

osândi posteritatea, până în celea mai depărtate timpuri.

Asemenea lucrare, D-lor deputați, pretinde dela unul fie-carele dintre noi, și dela noi toți împreună, o deosebită priveghiare a mersului trebilor noastre bisericesci, până în cea din urmă parochie, pretinde dela noi o îndoită conlucrare la sterpirea indiferentismului religios, și altor rele, ori unde s'ar observa acelea între ai nostri; ér această se o facem nu numai prin vorbe, dar se o și comprobăm și prin faptele noastre.

Așa au lucrat, D-lor deputați, și creștinii cei dintâi, câte le-au auzit și le-au învățat dela sântii Apostoli ai Domnului, le-au spus și propus și altora din jurul lor.

Așa au făcut și fericirii nostri străbuni, și astfel s'au conservat puterea credinței, a dragostei și a speranței creștine.

De aceea din momentul, când am luat asupra ne chemarea onorifică de reprezentanți ai clerului și poporului nostru, biserica noastră cea vie, în acest sinod eparchial, datori suntem a și conlucra din tóte puterile, nu numai pe timpul întrunirii noastre aici, nu numai din acest loc; ci și după încheierea lucrărilor noastre de aici, în tot timpul și locul, unde ni se ofere ocaziune, la împlinirea chemării noastre.

Deci implorând la tóte acestea și din acest loc ajutorul și binecuvântarea ceriului asupra noastră și asupra lucrărilor noastre, dechiar sesiunea sinodului nostru eparchial pentru anul 1894 de deschisă.

Sinódele diecesane.

Sinodul diecesei Arad.

În ședința a treia, ținută sub presidiu Preacuvioșiei Sale părintelui archimandrit și vicariu episcopesc Iosif Goldiș, la 27 Aprilie 1894, la 4 ore, — presidiul prezintă cererile de concediu ale deputaților: Vasiliu Goldiș, Dr. Liviu Marcu, Dr. Gavril Cosma, Dr. Ioan Hosan, Mihail Veliciu, Aureliu Suciu și Petru Truța. Sinodul acórdă concediele cerute.

Presidiul prezintă abdicarea deputatului Zeno Mocsonyi la mandatul de deputat sinodal. Abdicarea se iea la cunoscință și în cercul devenit vacant se ordineză alegere nouă.

După-ce se prezintă mai multe esibite, adresate sinodului, se pune la ordinea zilei raportul comisiunii verificátore, carea prin raportul ei Teodor Ceantea propune, și dechiară de verificăți pe deputați: Pavel Rotariu, Emanoil Ungurean, Ioan Lengher, Nestor Oprean, Georgiu Crăciunescu, Eugeniu Mocsonyi, Liviu Marcu, Iosif Goldiș, Elia Moga, Dr. Gavril Cosma, Dr. Florian Duma.

În ședința a IV, și a V a fost la ordinea zilei raportul comisiunii verificátore, ér în ședința de Vineri 29 Aprilie s'au început lucrările meritorie.

Ședința a VI-a, s'a ținut în Arad la 29 Aprilie 1894 la 9 ore a. m. sub președința Prea Sântiei Sale dlui Episcop diecesan. După deschiderea ședinței Preacuvioșia Sa părintele archimandrit Iosif Goldiș bineventează în numele sinodului pe P. S. S. Dl Episcop diecesan rentors în aceeași dimineță din Budapesta, dela desbaterea asupra pro-

iectului de lege despre căsătoria civilă, unde cu rezoluțiune s'a interesat de cauza bisericeii noastre. P. S. Sa Dl episcop mulțamește sinodului pentru ovațiunile ce i-se fac, și în demnă membrii acestui sinod, ca și pe viitor să se consolideze tot mai mult într-o apărare drepturilor și a cauzelor sântei noastre bisericeii.

După acesta se pune la ordinea zilei raportul comisiunii orgânizátore și al celei bisericesci, cari se iau atât în general cât și în special la cunoscință.

În ședința VII, ținută în 30 Aprilie sub presidiul Prea Sântiei Sale se continuă raportul comisiunii bisericesci asupra raportului senatului bisericesc, care în general și în special se ia la cunoscință. Cu privire la proiectul de statute pentru fondul de pensione al diecesei ortod. or. român din diecesa Aradului lucrat de o comisiune emisă de sinodul eparchial din anul trecut sub Nr. prot. 85 și publicat în „Biserica și școala”, în unul din numerii trecuți sinodul, la propunerea comisiunii decide: având în vedere, că acel conclud nu s'a putut efectui în tóte detaliurile lui și având în vedere și justa cerere a preoțimei diecesane esprimată prin reprezentanța sa legală, pertractarea afacerii se amână până la procsimul sinod.

Procesul memorandumului.

(Urmare).

9 Maiu n.

Președintele deschide ședința la 8 și jumătate și anunță, că tribunalul vedând, că stenograful e prea încărcat cu munca, s'a îngrijit pentru un al doilea stenograf. Acestuia i-se și dă jurământul și-i ocupă locul.

Dr. Stefan Lucaci spune, că clientul seu Dr. Lucaci a fost atacat nu numai în libertatea sa personală, ci s'a atentat și în contra vieții lui, despre ce aduce dovești, care cere să fie alăturate la acte.

Președ. îl îndrumă să le predea autorității respective și declară, că în privința aceasta nu mai are nimic de dîs.

Apărătorul anunță cas de nulitate. Aurel Suciu declară, că înainte de a da răspuns la întrebări se alătură la protestele și declarațiunile făcute de consoții sei, s'a născut în Chitighaza, de 40 de ani, gr. or. căsătorit, avocat în Arad, n'are avere. La întrebarea, dacă a fost pedepsit, nu e dator a răspunde.

Apărătorul I. Roșu, ca avocat și apărător se alătură la declarațiunile consoților sei.

Mih. Veliciu înainte de a răspunde întrebărilor declară, că privitor la dreptul de limbă se alătură la protestele făcute de consoții acușați. S'a născut în Șepruș, de 48 de ani, gr. or., căsătorit, avocat în Chișineu. La întrebarea de a mai fost pedepsit, nu răspunde.

Dr. Petroviciu ridică protest contra ultimei întrebări, care póte influența verdictul juraților și care nu se ține de competența juraților

Rubin Patița înainte de tóte constată, că tóte reclamațiunile făcute până acum au rămas fără efect. Din partea se alătură la protestele și declarațiunile făcute de consoții acușați. Născut în Câmpeni, de 42 de ani, gr. or. căsătorit, are 3 copii, avocat

în Alba-Iulia, are puțină avere. Nu răspunde la întrebarea, dacă a fost pedepsit.

Apër. Faynor marchiază în scurt, că ascultarea acușărilor nu s'a făcut nemijlocit, ci numai prin tălmăciu, din cauza acésta se alătură la protestele consoților sei. Spune mai departe, că prin procedura acésta arbitrară, nu s'a vătămât numai norma prescrisă de legea penală, privitoare la interogator ci și legea de naționalitate, care dispune, ca ministrul de justiție să aplice în ținuturile locuite de nemagiari astfel de funcționari, care cunosc și posed limba ținutului respectiv, având ei să comunice direct cu părțile. După-ce în cazul de față dl președinte a călcat acésta dispozițiune a legii, și mai ales fiindcă, spre mângăierea noastră fie dis, dl president pricepe limba română, instituția tălmăciului devine ilusorie și în cazul de față de prisos. Președintele declară, că nu admite mai departe discuțiunea asupra tălmăciului.

Basilu Rațiu: Președintele exclamă Rátz László. Acusatul respinge acest nume și pretinde să fie provocat cu numele său Basiliu, care nu e László, ci numele grecesc adoptat în limba românească și purtat orecând de Marele Vasile. Se declară aderent întru toate declarațiunilor făcute de soții sei cu privire la dreptul limbii românești și a traducerilor rele, ce face interpretul.

Răspunde apoi la întrebările puse, că s'a născut în Căpalna-inf. comit. Tërnavai-mici, 57 ani, celibe, vicar foraneu arhiepiscopesc în Făgăraș. Are puțină avere. La întrebarea, că a fost pedepsit, denegă răspunsul.

Apărătorul Franc. Hossu provocându-se la §. 54 din procedura de presă protestează în contra punerii ultimei întrebări, care nu numai e ilegală, ci și vătămătoare pentru clientul seu. Se alătură la recursul de nulitate înaintat de ceilalți apărători.

Gerasim Domide se alătură la declarațiunile făcute de colegii sei în cauza dreptului limbii materne. Rădunde la întrebările puse; născut în Rodna-veche, 38 ani, preot gr.-cat. în Rodna-veche, avere n'are, trăiesce numai după muncă. La întrebarea, dacă a fost pedepsit, denegă ori-ce răspuns. Apărătorul în cauza acestei întrebări Silviu Moldovan se alătură la enunțațiunile colegilor sei.

Preș. Román Miklós!

Apărătorul Ales. Hossu cere cuvânt.

Preș. denegă, provacă pe acusat să răspundă.

Acusatul cere, că după-ce el a fost restrins în libertatea personală și nu a putut veni în atingere cu apărătorul său, rogă pe președinte să permită mai întâi apărătorului unele observări.

Preș. denegă

Roman răspunde la întrebări. Născut în Birghiș, 28 ani, gr. or. neînsurat.

Președ.: Ce ocupațiune ai?

Roman: De present n'am ocupațiune.

Președ. „Dar de comun cu ce te ocupi?”

Acusatul: „Sunt magyar kiralyi állam fogoly”.

Președ.: Pentru acésta espreșiune te îndrum la ordine.

La întrebarea. Când și-a început pedepsa, răspunde în 1 Nov. 1893.

Apër. constată, că președintele nu i-a permis nici o observare înainte de luarea naționalului, acésta procedură e ilegală. Constată apoi, că clientul seu și acum este sub pază, ceea ce e contra legii.

După ce în prima ședință nu și-a putut exercita dreptul de apărare, respinge acum pe toți jurații.

Președ. îi detrage cuvântul și nu permite să vorbescă decât la întrebările puse.

Apër.: Fiindcă clientul meu nu-mai în ședința a 2-a a fost declarat liber, insinuu nulitate. Dreptul de respingere față cu jurații mi-l susțin.

Președ. dice, că e necuviință a vorbi contra dispozițiilor sale.

Apărătorul cere hotărîrea tribunalului i ca să-și potă validita dreptul de apărare.

Președintele îl pedepsește cu 50 fl.

Urmază continuarea naționalului cu I. Duma.

Înainte de a răspunde se alătură la declarațiunile colegilor sei. Apoi răspunde la întrebări. Născut în Sacal (comit Murș-Turda), 32 ani, gr. or., însurat, paroch, capelan castrens în rezervă la reg. de linie nr. 62. La întrebarea fost-a pedepsit, denegă răspunsul.

C. Brediceanu descrie poziția curioasă, în care au ajuns apărătorii împedecați în exercitarea dreptului lor. De 20 ani a practisat ca avocat în Timișoara, Arad, Budapesta, dar așa ceva nu i'sa mai întemplat. Prima condițiune a apărării e să se potă vorbi ori când crede, că e de lipsă. Acest drept cardinal este atacat.

Petroviciu, Moldovan și Faynor se ridică aprobând.

Președintele vrea să dică ceva, dar atunci toți acușaii și apărătorii se ridică aprobând pe Brediceanu.

Apărătorii vreau să vorbescă Președintele îi îndrumă la ordine.

Apărătorul C. Brediceanu constată, că președintele nu se ține de §§-ii procedurii prescrise, ér' apărătorii sunt împedecați în exercitarea dreptului de apărare. Cere să se ia la protocol.

Cu privire la tălmăciu tribunalul susține, că limba de pertractare e excepțional cea magiara. Acésta e drept, că stă în lege, dar nu se referă la curtea cu jurați, tribunalul conduce numai pertractarea. Legea de naționalități nu e recunoscută aici, pentru-că ori-ce provocare la ea e desconsiderată §-ul 44 din procedura de presă dice, că jurații în întreg decursul pertractării se fie cu atențiune și să primescă impresiunile ce argumentele aduse de aceia (de acușai) fac imediat asupra lor. Cum însă se se potă acésta, pe când pertractarea decurge prin interpret. Prin urmare jurații nu vor aduce o sentență legală isvorită din impresiunile primite imediat ci judecata lor se va basa numai pe aceea ce spune procurorul. După acestea se alătură la declarațiunile colegilor sei

Dionisie Brediceanu înainte de a răspunde la întrebări obișnuite observă, că în ședința aceasta s'a falsificat numele, odată Dénes, apoi Dionisiu și ér Dénes, se alătură la declarațiunile colegilor sei, apoi spune, că s'a născut în Ațel, 53 ani, greco or., căsătorit, concepist advocațial, locuesce în Mediaș.

Apărătorul Dr. Ilea motivează excepțiunea făcută în contra hotărîrii tribunalului, în cauza căreia nu s'a permis pertractarea în limba română, protestează apoi contra întrebărilor superflue.

Preș. în contra cărei întrebări faci excepțiune.

Apër: Contra cererii despre virsta copiilor.

Preș: Acésta n'am întreat-o.

Apër.: Da, da, numai cât a fost pusă celorlalți, și cer prin urmare să se constateze, că întrebările nu se fac într-o formă. De altcum trebuie să observ cu durere, că după-ce noi acușaii și apărătorii am ținut a observa strict legea de naționalități și a cere pe basa acesteia ascultare în limba românească, foile din loc denunță acésta faptă a noastră că e obstrucțiune, nu este lupta dreptului contra puterii.

Preș.: îl provacă să se abțină dela atari espreșiuni.

Apër.: Noi ne provocăm la legi, așadar' nu este o necuviință a dice, că dreptul stă față în față cu puterea.

Preș.: În sensul acesta e la loc.

Apër.: Referitor la dreptul limbii declara, că acest drept e foarte important și nu-l sacrificăm. Citéză apoi cuvintele unui scriitor român: „Iubiți-vă limba mai presus de toate, iubiți-vă mai tare decât pe voi înșivă, așa să iubiți, încât dacă odată ar trebui să muriți cu toții, din iubirea limbii să răsară schinteia, care să vă deștepte de nou la viață”.

Ap. Ilea poftesce a se traduce acest citat. Tălmăciul se încercă, dar fără succes.

Ioan Muntean fiind morbos nu potă vorbi tare, cere ca președintele să-l întrebe românește.

Președintele nu reflectază.

Acusatul alăturându-se protestelor colegilor sei răspunde la întrebările puse.

S'a născut în Hațeg, 49 ani, gr. or. căsătorit are un copil și puțină avere. oficial la banca din Hațeg.

Simion Damian excepționează întrebările superflue, făcute în contra §-ului 54 din procedura de presă și insinuu recurs de nulitate.

Preș. costată, că au fost ascultați toți acușaii. Înainte de a dispune cetirea actului de acușă, președintele întreabă dacă acușaii nu cumva doresc amânarea pertractării

Dr. Rațiu incredinteză cu răspunsul pe apărătorul seu Dr. Francu, care voind să vorbescă mai pe larg, îl împedecă presidentul, provocându-l să răspundă simplu cu da ori ba.

Dr. Francu: ba.

Asemenea răspunde și apărătorul dlui Pop de Băsesci.

Lucaciu dice, că după ce nu ne putem validita și așa nici un drept, trecă și acésta cu celelalte.

Președ. îl îndrumă la ordine.

Lucaciu: Și eu am sentimentul dreptului și eu știu ce e drept, și ce nu e drept, de aceea în contra îndrumării la ordine insinuu cas de nulitate.

Președ. dice, că în contra dispozițiilor sale nu există nici un remediu de drept.

Apër. Dr. Stefanovici: După-ce siguranța personală a acușaiilor și apărătorilor e periclitată, apoi clientul seu a fost în pericolul vieții, lasă chibzuinții tribunalului să judece amânarea sau continuarea pertractării.

Comșa Dumitru renunță la dreptul seu de a pofti amânarea sau continuarea.

Albini și Cristea nu cer amânarea.

Patriciu Barbu renunță.

Stefanovici voescă să se declare, președintele însă nu-i permite, sub pretext, că clientul a abdis de dreptul seu.

Stefanovici pretinde să nu i-se împedecă dreptul de apărător, fiindcă el are drept să vorbescă chiar și în contra voinței clientului seu.

Dr. Gavrilă constată, că libertatea și independența apărătorilor e periclitată, în acest oraș nu se potă pertracta.

Apărătorii sunt împedecați a comunica cu lumea, telegramele lor nu sunt expedate. Suntem ca în stare de asediu. Am fost la tribunal și mi-au cerut legitimațiune; dela mine, avocat în Ungaria, cer omenii pasaport, stăm între baionete. Gendarmeria ne caută actele noastre și căpitanul ei, pe care n'am onóre a-l cunoște, petrece la spațele juraților, discutând cu ei.

Președ.: Nu vorbesi la obiect.

Gavrilla: Starea, în care ne aflăm e rușinosă, de câte ori venim aici ni-se cere carte de legitimație. La hotărîrea asupra amânării sau a continuării trebuie să fiiți cu considerare la aceste împrejurări.

Coroianu constată, că ne aflăm în stări excepționale, în care nu crede, că s'ar putea continua pertractarea.

Coroianu nu cere însă amânarea pertractării, nici apărătorul seu, asemenea nici Dr. Tripon, A. Suciu, Mihail Veliciu.

Rubin Patița s'a convins, că în Cluj nu se potă aștepta la o sentență dreptă. Spune, că aseră mergând spre cuartirul seu, nisce tineri provăduți cu nisce insignii, i au oprit drumul. Poliție nu era în giur. Mergând în hotelul Hungaria, o turmă de stradă a închis ușa înaintea mulțimii și a rămas și dînsul pe stradă. Căpitanul poliției îmbrăcat în haine civile l'a provocat să se depărteze de acolo. Dînsul îi spuse, că acolo îi este cuartirul, dar nu potă intra. Căpitanul poliției i a replicat, că cu el se nu polemizeze (velem ne disputaljon), că de nu îl închide. După acestea concrede tribunalului să decidă, dacă stăm aici sub paza legilor sau nu, și prin urmare se potă pertracta sau ba.

Faynor confirmă cele spuse.

Basilu Rațiu, Gerasim Domide și apărătorii lor nu cer amânare. Pentru Nicolae Roman răspunde apărătorul, că considerând starea nelegală, în care e pus clientul seu, nu se declară asupra acestei afaceri.

Ioan Duma nu cere amânare.

Procurorul dice, că dacă acușaii n'au făcut o propunere concretă, nu este motiv pentru amânare.

Tribunalul se retrage la orele 10 ca să se sfătuescă în cestinea amânării.

La orele 11 se redeschide ședința și notarul cetesce hotărîrea, prin care se decide continuarea pertractării. În motivare se accentuează cam următoarele: Deși mulțimea de mii de omeni a aclamat pe acușai și pe apărători și astfel a putut influența, totuși dela începutul pertractării încóce demonstrațiunile au cam încetat; că unii dintre acușai ar fi fost insultați pe stradă nu-i adăverat. Primarul orașului prin comunicatul seu a desmintit acésta scire și a constatat, că purtarea unor acușai a provocat demonstrațiuni; nici din partea acușaiilor nici a reprezentantului acusei nu s'a făcut propunere concretă pentru amânare, și deci tribunalul nu află de lipsă amânarea pertractării.

Presidentul spune acușaiilor, că le stă în voe a se declara asupra acestei decisiuni.

Dr. Amos Francu: Dl president: Noi în totdeauna am concredut d-vóstre și tribunalului apărarea noastră. Pe stradele Clujului însă suntem atacați în drepturile cetățenesci, viața și cinstea noastră e în pericol. Am credut, că d-vóstră veți constata, că 20 de acușai și tot atâți apărători, care sunt reprezentanți ai cel puțin unui milion și jumătate de români inteligenți. . . .

Presidentul nu de acésta e vorba, vorbesce despre motive.

Notarul la provocarea presidentului cetesce încă odată motivarea decisiunii.

Dr. Amos Francu: Nu combat hotărîrea, ci vréu să constat, că dacă ați dat credemént pe deplin comunicatului venit dela poliție, apoi noi de 2 zile dóră nu facem altceva decât mințim? . . . Constată apoi, că motivele sunt în contradicere cu principiile de drept, prin urmare trebuesc nimicite, căci aici s'a făcut provocare la comunicare, care se baséză pe aceea ce numesce francesul „on dit”. Nu numai juriști, ci publicul mare a vădut iusutele. Nu numai dnii Lucaciu și Albini, ci chiar și eu am fost împărțășit de atare cinste din partea publicului cult magiar.

Presidentul îl rogă să nu ofenseze publicul clujan și să rămână la obiect.

Dr. Amos Francu primește cu respect admonierea presidentului (de pe galerie se aud aprobări).

Presidentul provóca publicul să nu-și manifesteze plăcerea sau dis-

plăcerea, căci altfel va fi silit să es-corteze din sală pe cei neliniștiți.

Dr. Amos Frâncu spune mai multe casuri concrete, din care se pōte vedē cā comunicatul poliției nu i în-tru tōte adevērat.

Dr. Vasile Lucaciu: Motivarea e o vātēmare flagrantă a sentimente-lor nōstre de dreptate și adevēr. Po-popul Clujului, care s'a observat pe stra-dele Clujului, nu se pōte numi cu cu-vintele ȃice de d-vōstră. Ei sunt prietenii rostri, sunt connaționalii nos-tri, sunt ōmeni care simt alătura și la un fel cu noi și care au venit sē manifesteze simpatiile lor pentru causa nōstră, care este și a lor, pentru per-sōnele nōstre, care fi reprezentăm și acēstă manifestare a fost atāt de demnă, pornită din sentimente atāt de mari încāt atunci cānd sē vorbește de ea, nu se pōte face decāt cu cel mai de sēvērșit respect.

Interpretul traduce, sē înțe-lege reu,

Dr. Lucaciu constată, cā tāl-maciul nu numai, cā nu traduce cu-vintele dīnsului, ci spune lucruri, pe care nu le a ȃis, și de care i-ar fi rușine sē le ȃică înaintea onoratului tr bunal.

Președintele constată, cā el a priceput, ce a ȃis Dr. Lucaciu, și cā în adevēr interpretul a tradus rēu.

Dr. Lucaciu întrēbă dupā acēstă constatare a preșidului, cā atunci ce trebuință mai este aci de un ōm, care nu pricepe, ce se vorbește, și care face multă confuzie decāt servicii.

Președintele rōgă pe vorbitor sē nu atace pe talmaci.

Dr. Lucaciu nu voescē sē atace din contrā are tot respectul față cu persōna interpretului, nu pōte tăcē însă, cānd într'o discuție subiectivă, el traduce obiectiv. Aduce exemple concrete din tradura rea.

(Continuând) Manifestațiunez po-popului n'a avut de gānd sē turbare liniscea pertractării, ci sē dovedēscā simpatiile pentru causă (interpretul traduce).

Acum poporul s'a împrāsciat la ale sale. Onoratul tribunal a accen-tuat însă în motivarea sa, cā mani-festația a putut influența pertractarea. Dacă a existat însă acēstă influență, atunci ea n'a încetat nici acum, cānd poporul s'a dus huiduit, insultat și vātēmat, căci în inima lui păstrează aceea simpatie, care a manifestat'o pe stradele Clujului și o manifestēză și acum prin aderențele sale, care curg în continuu la adresa comitetului.

(Va urma.)

Noutăți.

Inchiderea sinodului archidiece-san a avut loc Marți la 1 ōră p. m.; ter-minate fiind tōte obiectele venite în discusiune. Inchiderea a avut un caracter festiv. La vorbirea de încheiere a Ilustrității Sale D-lui Dr. Ilarion Pușcariu archimandrit-vicariu archiepiscopesc, în carea prin termi-ni alesi a accentuat interesul, ce l'au dovedit membrii sinodului în tot decursul lucrărilor acestei sesiuni, care interes manifestat și în afară, pe unde locuesc membrii sinodului, va aduce rōde bune bisericii nōstre naționale, — rēspunse dl profesor dela gimn. din Brașov Ioan Popea, dānd espresiune în numele membrilor sinodali, în cuvinte căldurōse, mulțumirii pentru deosebitul tact și înțelep-ciunea, cu care Ilustritatea Sa a condus des-baterile sinodale. Aceste cuvinte au fost în-soțite de însuflețite urale de: „Sē trăiēscă.“

Profesor seminarial. Dl Dr. Petru Spān, profesor provisor la seminarul archidiece-san a fost ales în ședința de Marți a sinodului cu unanimitatea voturilor de profesor definitiv pentru secțiunea teologică. Ūi urām succes în acest post meritat.

Avis. Maialul scōlei civile de fāt a Asociațiunii transilvane, se va ține Sām-bătă în 7/19 Maiu a. c. în Dumbrava Sibiului. Plecarea dimineța la 7 1/2 ōre. Dacă

nu va fi vreme frumōsă sē amānă pe timp ne-determinat. Binevoitorii se invită pe calea acē-sta cu tōtă onōrea. Sibiu, 3/15 Maiu, 1894. Direcțiunea.

Deputațiunea la Viena. Deputațiunea celor trei romāni, cari au fost trimiși la monarhul în Viena din partea țēranilor ro-māni întruniți la 7 Maiu în Cluș, s'a rein-tors. Deputațiunea n'a fost primită în audiență.

Wekerle la Viena. Ministrul-preșe-dinte Wekerle a fost primit la 12 Maiu în audiență la Maiestatea Sa. Foile guvernului austin, cā Maj. Sa l'a asigurat, cā în cēs-tiunea cāsătoriei civile nu i-a făcut și nici nu-i va face nici în viitor nici cele mai mici greutăți. Vorbă de o retragere a guver-nului nu pōte fi; el stă aȃi la curte mai bine cā totdeauna. Proiectul cāsătoriei ci-vile il va supune la nōua votare în camera deputaților.

Sērbători sāsesci. În sērbătorile Ru-saliilor dupā cālendariul Gregorian, au avut loc în Sibiu festivități sāsesci arangiate de aso-ciațiunea transilvană a cāntăreților germani, dimpreună cu reuniunea transilvāneană de gimnastică. Festivitățile au reușit pe deplin. Ele au culminat în imposantul conduct, ce a percurs, în sunetul muzicii capelei ōrāșe-nesci, strada Cisnădiei, Urezului, Măcelarilor etc. În piața mare conductul a format un cor și a intonat cāntarea: „Siebenb. Land der Segen“. Fie-care reuniune își avea stēgul.

Stări anormale. Din mai multe locuri sē anunță, cā poporul a venit în con-flict cu gendarmăria din cauza atitudinii acesteia. La Blașiu s'a întēplat, dupā rap-ōrtele foilor magiare, vērșare de sānge. Din Făgăraș sē comunică următoarele: Joi spre Vineri nōptea gendarmii au încālecat casa preotului Virgil Pop din Veneția in-feriōră și sculāndul din somn l'au declarat de prins și lipsit de libertatea personală; apoi a fost escortat la gendarmeria din Șer-caia și supus la aspru interogatoriu, așa în cāt nici dupā amēdi nu a fost dus la forul competent.

Ansă la escortare a dat un apel al junimeii.

Suspiciōnările sunt la ordinea ȃilei; cu deosebire preoții și învățătorii sunt puși la ochi, deasemenea și aceia, cari au fost la Clușiu.

Episcopul Pavel din Oradea mare a ordonat, cā Béla Pitak, care s'a purtat în mod atāt de necuviincios față de dīnsul și bise-rică, sē nu mai fiā privit cā membru al die-cesei din Oradea-mare, totodată i-se inter-ȃice eserciarea funcțiunilor preotesci și i-se detrage pensiunea de 300 fl., până cānd nu se va pocāi. Pitak a apelat la Papa în contra acestei sentințe.

† Bar. Nicolau Vay, president al casei magnaților și custode al corōnei, a rē-posat în etate de 92 ani. Remāșițele pă-mēntesci s'au transportat la Zsolca-inferiōră.

Linia ferată Turnu-roșu. „Pester Lloyd“ află, cā desbaterile în ministeriul ungar de comerț, cu privire la construirea liniilor ferate pe la pasurile Turnu-roșu și Ghimeș, sunt pe sfârșite.

Construcțiunea acestor linii o va face o bancă ungară de credit, ēr esplotația o va lua asupra-și direcțiunea cāilor ferate de stat ungare.

Capitalul necesar pentru lucrările ace-stor linii sē urcă la 25 miliōne floreni.

Publicațiune. Vice-comitele comit. Sibiu face cunoscut, cā spre asigurarea re-construierii podului „Silberbach“-ului Nr. 12 de pe drumul municipal Sibiu-Cisnădie-Sadu se publică pe baza decisiunei comitetului administrativ din 8 Maiu 1894 Nr. 378 per-tractare cu oferte nōuē, care se va ține în 22 Maiu 1894 la 10 ōre antemeridiane în sala mică din palatul comitatens.

Doritorii de a întreprinde acēstă lu-crare sunt provocati sē-și subștērnă ofertele referitōre la întreprinderea esecutārei acestei lucrări până la ōra 9 a. m. a ȃilei determi-

nate la vicecomitele comitatului. Ofertele în-trate mai târziu nu se vor considera. Oferte-le trebuie sē fie 5%, sigilate și provē-ȃute cu vadiul de ȃch, dupā suma prelimi-nată cu 3227 fl. 50 cr.

Operatul tehnic și condițiunile referi-tōre la lucrarea din cestiune, se pot vedea la oficiul de construire reg. ung. în ōrele de oficiu.

Episcopii bulgari din Macedonia.

Scirile din Constantinopole anunță, cā esarhul bulgar a numit ȃilele trecute pe cei 2 episcopi noi și anume pe archimandritul Asente la Kelles și pe archimandritul Hil-larion, superiorul mănăstirei Serres, la Ve-reskop.

Șcōlele bulgare din Macedonia.

„Swoboda“ publică tectul notei minis-trului justiției Turciei către esarhul bulgar privitor la iradēua imperială. Acest document confirmă tōte concesionile anunțate și în special acele ce privesc cestiunea școlară. Se stabilește, cā șcōlele bulgare vor aparținē în viitor și comunității; numai concesiu-nea va fi în numele metropolitului sau al vica-rului sēu. Aceștia vor fi ținuți sē inspekteze localul instrucțiunii și programul studiilor și al cārților de studii, care trebuiesc sē fie aprobate de esarhul. Funcționarii inspec-țiunei se vor adresa, pentru ori-ce obser-vație de făcut, metropolitului sau șefului spiritual al comunității.

În acest mod se găsește ocrotită auto-nomia șcōlelor bulgare.

Raportul general al senatului episcopesc.

(Încheiere.)

II. Cu privire la starea materială, la administrarea și manipularea averii singura-ticelor comune bisericesci din archidiece-să, avem onōre a raporta următoarele:

1. Averea comunelor bisericesci s'a mai sporit și în decursul anului trecut prin donațiuni, dāruri, fundațiuni, legate făcute de cātră singuratici binefăcētori, precum și prin cumpērarea de realități.

a) Bisericeii din Trîmpoiele a făcut rē-posatul Chirilă Trōncheș și soția sa Sofia Ciur o fundațiune preste 6000 fl., pertracta-rea acestui rēmas s'a terminat și numita co-

mună bisericescă în scurt va veni în pose-siunea acestei averi însemnate.

b) Pentru biserica din Abrud-oraș a făcut rēposata Ana Pop o fundațiune de 1300 fl., care de present se administreză la acest consistoriu și este definitiv realizată.

c) Afară de acestea s'au făcut donațiuni mai mici, și anume bisericeii din Brețcu a dārui Radu Stanciu 300 fl. și fratele aceș-tuia 100 fl.; tot aceste bisericeii a dārui George Tărlungean Grosu suma de 30 fl., care s'a realizat în sumă de peste 200 fl., ēr Elena Colțiu din Heghig a donat biseri-ceii acesteia un pāmēnt de aprōpe un jugēr în preț de 200 fl.

2. Despre fundațiunea de 10,000 fl. a rēposatului Dr. Absolon Todea urmēzā ra-port separat.

3. Referitoriu la zidiri de bisericeii și șcōle ne luām voie a aduce la cunoscința venerabilului sinod archidiece-san, cā în de-cursul anului 1893 s'au aprobat planurile și preliminarile de spese pentru zidirea bi-sericilor din următoarele comune: Proștea-mare, Sēcătura, Totoiu, Drăguș, Chesler, Gârbova de sus, Juncul de jos, Diug, Jieș, Șirnea, Cebea, Șieul-mare, Bacifalu; dintre acestea Proștea-mare și Șirnea sunt deja ter-minate și în stadiul de colaudare.

Reparări s'au făcut la bisericile din Ce-tea și Bucium-Cerb.

Asemenea sunt aprobate planurile și preliminarile de spese pentru edificarea șcō-lelor din comunele Brașov-Stupini, Lueriu, Cozia, Tibru, Valendorf, Batiz, Mureș-Ōrba, Malomfălu, Bucerdea-vinōsă, Cetatea de baltă, Craiva, Calbor și Colun; ēr în stadiul de colaudare se află Brașov-Stupini, Mogōja, Predel și Poiana.

4. În decursul anului 1893 mai multe comune bisericesci a învestit o parte din capitalele lor prin cumpērări de realități în mod favorabil, precum: Craiva, Ocolișul-mare, Jibert, Totoiu, Cricău, Roșia-sāsescă, Daia-sāsescă, Feisa, Poiana-sărătă, Sānbenedic. Herman, M.-Ludoș Poiana-mērului, Balomir, Căcova-Ieri, Mihatiu, Doboli-inf., Gălpăia, Agribiciu (Mediaș), Racoșul-inf., Șilea-ma-giară, Turdaș, Vistea-inf., și Fizeș-St.-Petru.

5. În scopul ajutorării bisericeii și șcōlelor la reparaturi și la înmulțirea sala-riilor învățatoresci, precum și pentru înmul-țirea averilor bisericesci, din diferite puncte favorabile și folositoare pentru comune, cu în-cuviințarea acestui Consistoriu, s'au făcut

Nr. curent	Protopresbiteratul	din rațiocinii	pro	rațiocinii cu absolutoriu	rațiocinii în revizie	rațiocinii ne-asternute
1	Abrud	138	1888—1893	74	25	39
2	Agnita	222	" "	67	51	104
3	Alba-Iulia	222	" "	113	65	44
4	Avrig	138	" "	38	2	98
5	Bistrița	120	" "	50	16	54
6	Bran	138	" "	86	29	23
7	a) Brașov I.	64	1888—1891	46	10	8
	b) Brașov II.	60	" "	40	11	9
8	Brașov	46	1892—1893	5	11	30
9	Câmpeni	120	1888—1893	71	30	19
10	Cetatea de pētră	102	" "	41	17	44
11	Cluș	204	" "	97	14	93
12	Chohalm	126	" "	81	37	8
13	Deș	162	" "	108	7	47
14	Deva	168	" "	34	10	124
15	Dobra	84	" "	16	8	60
16	Făgăraș	210	" "	59	6	145
17	Geōgiu I.	180	" "	83	26	71
18	Geōgiu II.	162	" "	18	1	143
19	Hațeg	276	" "	51	17	208
20	Ilia	156	" "	83	2	71
21	Lupșa	162	" "	86	45	31
22	Mediaș	76	1888—1891	12	7	57
	Mediaș	54	1892—1893	1	—	53
23	Mercurea	144	1888—1893	32	33	79
24	Mureș-Ōșorheiu	76	—1891	56	14	6
	Mureș-Ōșorheiu	46	1892—1893	2	18	26
25	Ōrēștie	180	1888—1893	117	29	34
26	Reghin	120	1888—1893	75	22	23
27	Sebeș	174	1888—1893	104	35	35
28	Sēliște	78	" "	45	6	27
29	Sibiu	174	" "	91	34	49
30	Sighișōra	112	1888—1891	54	24	34
	Sighișōra	68	1892—1893	8	16	44
31	Solnoc	102	1888—1893	56	17	29
32	Tērnava-inferiōră	132	" "	89	23	20
33	Tērnava-superiōră	72	1888—1891	31	1	40
34	Treiscaune	88	1888—1891	69	3	16
	Treiscaune	60	1892—1893	2	15	43
35	Turda	174	1888—1893	—	6	168
36	Unguraș	126	1888—1893	85	14	27
37	Zarand	318	1888—1893	166	4	148
	Suma	5634		2442	761	2431

mai multe vinderi, mai cu samă de păduri, de realități, unele și în schimb. Astfel de vinderi, au făcut comunele: Cața (scôla veche), Băița (scôla veche), Lanerăm, Șugag, Cigmeu Mihailiu, Boița, Ighiu, Sighișoara, Feldiôra, Bucerdea, Tâlna, Craiva, Gălpăia, Alba-Iulia, Aita-mare, Cinadie, Berghia, Mohu, Jeciu, Bungard, Jabenita, Vinerea, Balșa și Apoldul-inferior, câteva din acestea și prin espropriațiune din partea direcțiunei căilor ferate, dar și aceste răscumpărări sunt favorabile pentru comune.

6. Depozite date de comune în administrarea acestui Consistoriu a intrat în anul 1893 dela 13 comune în suma de aproape 14,000 fl., parte în bani gata, parte în hârtii de valoare și obligațiuni de stat pentru răscumpărarea regalului de crișmărit, 14 comune a ridicat din depozitele lor suma de 4000 floreni.

Depozitele cu finea anului 1892 au fost 105,000 fl., 1893 cu finea anului 1893 dimpreună cu interesele suma de 120,000 fl., un creșcământ de 15,000 fl. v. a.

7. În cauzele de comasare a hotarelor și segregarea pădurilor s'a dat comunelor în casurile obvenite îndrumările de lipsă.

8. În ce privește răscumpărarea regalelor de crișmărit în conformitate cu circulariul consistorial Nr. 2624/89 s'a dat de aici comunelor în casuri concrete îndrumările de lipsă.

9. Referitoriu la stadiul proceselor, cari sunt în curgere, se subșterne raport separat.

10. Administrarea și manipularea averilor bisericesci și fundaționale din singuraticiele comune a decurs destul de normal; în ce privește pe protopresbiterul tractului Turdei, pentru nesubșternerea rațiociniilor, a fost tras la răspundere, conform concludsiului sinodal din 7/19 Aprilie 1893 Nr. 63, și arătând greutățile ce le-a întâmpinat în administrarea acelui protopresbiterat negles cu totul prin administrarea de mai nainte a pus în prospect completa regulare a rațiociniilor restante în decursul acestui an din toate comunele, și din unele au și intrat deja.

11. Sub 1/4 alăturam conspectul despre stadiul de revisiune a rațiociniilor pe anii 1888—1893. Din acest conspect ne luăm voie a estrage următoarele date sumare compuse după protopresbiterate: (A se vedé pagina 3).

Asemenea se alătură sub 1/2 sumariul averilor bisericesci din archidieceasa gr.-or. transilvană cu finea anului 1887, afară de averea din protopresbiteratele Făgăraș, Geôgiu II, Mediaș, Târnava-superiôră și Turda.

Date dela toate comunele sunt din 15 protopresbiterate și anume Abrud, Bran, Câmpeni, Cohalm, Deș, Geôgiu I, Ilia, Lupșa, Orăștie, Reghin, Sebeș, Săliște, Solnoc, Târnava, și Unguraș,, 15 date dela partea cea

mai mare a comunelor au intrat din 15 protopresbiterate și anume: Agnita, Alba-Iulia, Avrigh, Bistrița, Brașov, Cetatea de pětără, Cluș, Deva, Dobra, Hațeg, Mercurea, M.-Oșorheiu, Sibiu, Sighișoara și Zarand, 15 15 date dela mai puține comune Făgăraș (din 26 comune lipsesc), Mediaș (din 16 comune lipsesc) și Turda (din 28 comuna lipsesc).

12. Din acestea conspecte se pôte convinge Venerabilul sinod și despre starea materială a tuturor comunelor din archidieceasă, precum și despre acea, câte rațiocinii au intrat din fie-care protopresbiterat, câte s'au rezolvit cu absolutiu, câte cu întregire și câte au ramas cu finea anului restante.

Sibiu, din ședința senatului episcopesc, ținută la 11 Aprilie, 1894.

Consistoriul archidieceșan.

Dr. **Harion Pușcariu** m. p., archimandrit, vicariu archiepiscopesc.

Dr. **Remus Roșca** m. p., secretariu.

Convocare.

Prin această se convôcă adunarea generală a depertământului Avrigh al reuniunei învățătorilor români gr. or. din districtul Sibiului pe Duminecă în 29 Maiu 1894 st. v. în localul scôlei române gr. or. din Avrigh cu următoriu program.

1. Participarea membrilor prezenți la serviciul divin.

2. Deschiderea ședinții prin președinte.

3. Prelegere practică din istorie pentru anul V ori VI-lea de scôla, lucrată cu considerare la espunerile teoretice făcute în acest obiect la adunarea generală din Avrigh de Solomon Făgărașan

5. Prelegere practică din geometrie și anume: măsurarea suprafețelor cu privire la casuri ce obvin în viața practică de Demetriu Mandea.

6. Raportul cassariului precum și încassarea tacselor pe anul curent școlastic și pe cei restanți.

7. Constituirea depertământului pe un nou period de trei ani.

8. Eventuale propuneri.

9. Incheiere.

Avrigh, la 1 Maiu, 1894.

Ioan Banciu, președinte.

Ioan Racotă, notar.

Loterie.

Mercuri în 16 Maiu n. 1894.

Sibiu: 37 12 73 4 38

Nr. 403/1894.

[83] 1—1.

Publicațiune.

Măritul Consistoriu archidieceșan prin sentința sa din 29 Martiu 1894 Nr. 1050 B. a despărțit totalmente pe Nicolae Fulga de cătră soția sa pribegită Maria Mitoc, ambii gr. or. din Brașov, ceea-ce în sensul ș-ului 124 din procedura judecătorească în cauze matrimoniale, prin această se aduce la cunoscința publică.

Brașov, în 4 Maiu, 1894.

Oficiul protopresbiter al gr. or. al Brașovului.

Ioan Petric, protopresb.

Nr. 405/894

[82] 1—1

Publicațiune.

Dimitrie Mitoc din Brașov, prin sentința Venerabilului Consistoriu archidieceșan dto 29 Martiu, 1894 Nr. 530 B. a fost totalmente despărțit de cătră pribegita sa soție Maria Bărbieriu tot din Brașov, ceea ce în sensul ș-ului 124 din procedura ju-

decătorească în cauze matrimoniale, prin această se aduce la cunoscința publică.

Brașov, în 4 Maiu, 1894.

Oficiul protopresbiter al gr. or. al Brașovului.

Ioan Petric, protopresb.

Nr. 618/1894.

[79] 3—3

EDICT.

Simion Câmpian din Vladeni, soțul legitim al Anastasiei Stăniloiu din Codlea, carelede 7 ani a părăsit cu necredință pe soția sa, prin această se citéză a se presenta la subsemnatul oficiu în termin de 6 luni dela prima publicare a acestui edict, căci la din contră procesul intentat de soția lui se va pertracta și decide și în absența lui.

Zernesti, în 14 Martiu 1894.

Oficiul protopresb. gr. orient. al Brașovului, ca for matrimonial de I instanță.

Traian Mețian, protopresb.

Turnătoria de clopote și de metal a lui

Antoniou Novotny

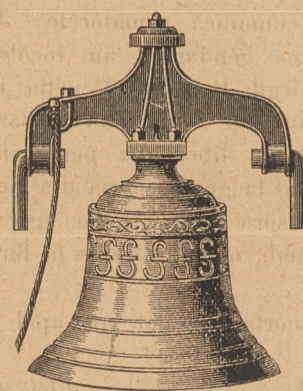
în Timișoara — Fabrică

se recomandă spre pregătirea clopotelor nouă, precum la turnarea de nou a clopotelor stricate, mai departe spre facerea de clopote întregi armonioșe, pe lângă garanță pe mai mulți ani, provădute cu adiustări de fer bătut, construite spre a le întorce cu ușurință în ori ce parte, îndată ce clopotele sunt bătute de o lătore prin ceea-ce sunt mântuite de crepare.

Cu deosebire recomand

clopote patentate găurite

de mine inventate și mai de multe ori premiate, cari au un ton mai intensiv, mai limpede, mai plăcut și cu vibrarea mai voluminoasă decât clopotele turnate după sistemul vechiu, așa, că un clopote patentat cu 300 kg. este egal în tonul unui clopote de 400 kg. făcut după sistemul vechiu. Mai departe se



recomandă spre facerea scaunelor de fer bătut, de sine stătător, — spre preadiustarea clopotelor vechi cu adiustare de fer bătut, — ca și spre turnarea de tóce de metal. Clopote în greutate de 300 kg. și mai jos se află totdeauna gata în magazin.

[17] 17—52

Preș-curanturi ilustrate se trimit la cerere gratuit și franco.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobre 1893.

C opș a - mic ă — Sib iu — Avrigh — F ă g ă r ă ș									
		Tren de per-sone	Tren de per-sone	Tren mist			Tren mist	Tren de per-sone	Tren de per-sone
—	—	2.24	11.34	7.10	pl. Copș a - mic ă	sos.	9.34	12.05	6.20
—	—	2.51	12.01	7.43	Șeica mare	↑	9.05	1.40	5.59
—	—	3.27	12.37	8.27	Lômnesh	↑	8.33	11.09	5.32
—	—	3.53	1.03	8.59	Ocna	↑	8.09	10.43	5.09
—	—	4.26	1.26	9.23	Sib iu	pl. sos.	7.44	10.17	4.49
—	—	4.36	1.40	—	Șelimber	↑	7.28	8.30	—
—	—	4.49	1.54	—	Veștem	↑	7.16	8.17	—
—	—	5.04	2.10	—	Tâlmăciu	↑	7.01	8.00	—
—	—	5.26	2.39	—	Șebeșul sup.	↑	6.42	7.39	—
—	—	5.42	2.56	—	Avrigh	↑	6.21	7.11	—
—	—	6.61	3.31	—	Porumbacu in.	↑	6.02	6.51	—
—	—	6.37	3.55	—	Cârțișoara	↑	5.28	6.15	—
—	—	7.03	4.23	—	Arpasul inf.	↑	5.04	5.43	—
—	—	7.21	4.43	—	Viștea inf.	↑	4.55	5.37	—
—	—	7.41	5.06	—	Beșimbav	↑	4.27	5.07	—
—	—	7.51	5.17	—	Sâmbăta inf.	↑	4.17	4.54	—
—	—	8.11	5.39	—	Făgăraș	pl. sos.	4.01	4.37	—
—	—	8.38	6.08	—			3.31	4.05	—
G h i r i ș — Tur da									
7.33	11.—	4.—	10.17		Ghiriș	↑	5.10	10.30	3.30
8.08	11.20	4.20	10.37		Turda	↑	4.50	10.10	3.10
C are i i - mare — Zel ă u									
—	—	—	5.42		Carei-mare	↑	7.05	—	—
—	—	—	10.30		Zelău	↑	2.25	—	—
S i g h i ș o ă — O d o r h e i u									
—	—	4.20	11.08		Sighișoara	↑	10.32	5.32	—
—	—	7.07	1.50		Odorheiu	↑	7.57	3.02	—

Nota: Ôrele însemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în drépta de jos în sus. Numerele cele grase însemnă ôrele de nôpte.

Redactor responsabil **Silvestru Moldovan.**

S i m e r i a (P i s k i) — H u n e d ă r a

Tren de povară	Tren mist	Tren de povară	Tren mist		Tren mist	Tren de povară	Tren mist	Tren de povară
6.15	10.35	4.20	9.50	↑	Simeria	↑	5.30	10.25
6.38	11.54	4.43	10.08	↑	Cerna	↑	5.14	10.05
7.13	12.20	5.18	10.32	↑	Hunedora	↑	4.50	9.38

B r a ș o v — C h e z d i - O ș o r h e i u

5.46	8.50	—	3.10	↑	Brașov	↑	8.18	1.49	—
6.19	9.31	—	3.53	↑	Prejmer	↑	7.48	1.11	—
7.11	10.32	—	5.03	↑	Seșii-S.-Georgiu	↑	7.02	—	—
8.31	12.08	—	6.40	↑	Covasna	↑	5.46	10.34	—
9.08	12.54	—	7.26	↑	Kezdi-Oșorheiu	↑	5.—	9.38	—

M u r ă ș - L u d o ș — B i s t r i ț a

4.—	9.10	—	4.20	↑	Murș-Ludoș	↑	6.46	7.21	—
6.48	12.41	—	—	↑	Țaga-Budatelic	↑	4.14	4.50	—
9.59	4.55	—	—	↑	Bistrița	↑	—	1.16	—

A r a d — T i m i ș o ă r a

—	6.25	11.30	5.58	↑	Arad	↑	9.44	3.45	10.55
—	7.32	12.47	6.46	↑	Vinga	↑	9.02	2.41	9.46
—	8.42	2.04	7.39	↑	Timișoara	↑	8.—	1.11	8.15

S i m e r i a (P i s k i) — P e t r o ș e n i — L u p e n i

—	6.—	11.23	4.10	↑	Simeria	↑	10.31	3.24	9.35
—	7.21	12.43	5.39	↑	Hațeg	↑	9.02	2.03	8.25
—	9.45	3.40	8.48	↑	Peroșeni	↑	5.56	11.25	6.16
5.15	—	4.05	—	↑	Vulcu	↑	—	9.58	—
6.20	—	5.10	—	↑	Lupeni	↑	—	9.07	7.45
6.40	—	5.30	—	↑		↑	—	8.35	—

Editura și tipariul tipografiei archidieceșane.